

Scheda per il rilievo della vulnerabilità di elementi non strutturali negli edifici scolastici
Formular für die Erhebung der Verwundbarkeit der nicht strukturellen Elemente der
Schulgebäude

1 - IDENTIFICATIVO SOPRALLUOGO – IDENTIFIZIERUNG DES LOKALAUGENSCHEINS

Provincia / Provinz: B Z Squadra / Team: Scheda n. / Blatt nr.: 1 1 Data / Datum: 0 1 0 0 9

CODICE EDIFICIO M.I.U.R. / M.I.U.R. GEBÄUDE - CODE: []

PROVINCIA / PROVINZ: B O L Z A N O []

COMUNE / GEMEINDE: B O L Z A N O []

INDIRIZZO / ADRESSE: C A S T E L F L A V O N []

Frazione o località / Fraktion oder Ort: B O L Z A N O []

Tipologia (Via, Piazza, ecc.) / Adresse (Strasse, Platz, usw): V I A []

Denominazione / Benennung: B O L Z A N O F E R M I []

Numero civico / Hausnummer: 1 6 [] [] [] [] [] [] CAP / PLZ: 3 9 1 0 0

DISTRETTO SCOLASTICO / SCHULBEZIRK: Num. / Nr.: [] [] [] [] [] []

CODICE M.I.U.R. DELLE SCUOLE / ISTITUTI CHE UTILIZZANO L'EDIFICIO
M.I.U.R. - CODE DER SCHULEN / INSTITUT DIE DAS GEBÄUDE NUTZEN

SCUOLA 1. SCHULE: I B M M 8 0 3 0 1 X

SCUOLA 2. SCHULE: []

SCUOLA 3. SCHULE: []

SCUOLA 4. SCHULE: []

Latitudine / Breite: [] [] - [] [] [] [] [] [] [] []

Longitudine / Länge: [] [] - [] [] [] [] [] [] [] [] (facoltativo / fakultativ)

ANHANG A – ALLEGATO A

La presente scheda è pensata come integrazione all'Anagrafe dell'edilizia scolastica di cui all'art. 7 della legge n. 23/1996.

Scopo della scheda è di approfondire le condizioni di vulnerabilità di elementi non strutturali ed impianti al fine di individuare le situazioni di rischio per gli occupanti.

Se viene riportato il codice edificio M.I.U.R. relativo all'Anagrafe dell'edilizia scolastica, non è necessario compilare i campi Provincia, Comune, Indirizzo e Distretto scolastico.

Se non viene riportato il codice edificio M.I. U.R. oltre a compilare i campi Provincia, Comune, Indirizzo e Distretto scolastico, riportare almeno un codice MIUR di una scuola/ istituto che utilizza l'edificio.

Le indicazioni contenute nella scheda, essendo questa utilizzata nel corso di un sopralluogo prevalentemente visivo, fanno riferimento principalmente:

- alla presenza o meno di segnali indicatori (visivi) legati ad indizi di cedimento (fessurazioni, fuori piombo, distacchi ecc.);
- allo stato di conservazione (corrosione, disgregamento di malte, carenze nei copriferri ecc.);
- a giudizi sintetici, a vista, dei proporzionamenti dei sostegni in relazione all'oggetto portato o vincolato (esilità dei pendini di appendimento, delle mensole di sostegno o di supporti vincolati con il numero di tasselli/ancoraggi predisposti); per es. se un supporto è predisposto per cinque tasselli e se ne riscontra un numero inferiore questo può essere un indizio di vulnerabilità e può suggerire un supplemento di indagine per verificare se il sostegno sia o meno sufficiente.

In alcuni casi l'indagine visiva può non essere sufficiente alla formulazione di un giudizio. Quando è pertinente, può essere utile una prova manuale di distacco (p. es. per elementi leggeri come le insegne). In altri casi il particolare che si deve esaminare può essere coperto dall'intonaco o da altro tipo di rivestimento. In questi casi può essere opportuno effettuare qualche saggio, previa autorizzazione da parte della scuola.

La scheda contiene una lista di controllo, non esaustiva, delle situazioni da esaminare. Per ciascun paragrafo si barra (scegliere solo una casella):

- la casella "V" se l'asserzione riportata è vera;
- la casella "F" se l'asserzione riportata è falsa;
- la casella "NA" se l'asserzione non è applicabile alla situazione in esame.

Das vorliegende Datenblatt dient als Ergänzung zum Schulgebäuderegister laut Art. 7 des Gesetzes Nr. 23/1996.

Ziel des Datenblatts ist es, den Zustand nicht struktureller Elemente und Anlagen näher zu untersuchen, um bestehende Risikosituationen für die Gebäudebenutzer zu ermitteln.

Wird der M.I.U.R.-Gebäudecode laut Schulgebäuderegister angegeben, müssen die Felder Provinz, Gemeinde, Anschrift und Schulbezirk nicht ausgefüllt werden.

Wird der M.I.U.R.-Gebäudecode laut Schulgebäuderegister nicht angegeben, müssen die Felder Provinz, Gemeinde, Anschrift und Schulbezirk ausgefüllt werden, und es muss mindestens ein M.I.U.R.-Gebäudecode einer Schule bzw. eines Lehrinstituts, die/das das Gebäude nutzt, eingetragen werden.

Da das Datenblatt für einen vorwiegend als Sichtprüfung gestalteten Lokalaugenschein verwendet wird, beziehen sich die enthaltenen Angaben hauptsächlich auf folgende Punkte:

- das eventuelle Vorhandensein von sichtbaren Anzeichen für ein strukturelles Nachgeben (Risse, nicht senkrechte Flächen, Ablösungen usw.);
- der Erhaltungszustand (Korrosion, Abblättern von Mörtel, Mängel an der Betondeckung usw.);
- per Sichtprüfung erfolgende Einschätzungen der Angemessenheit von Haltevorrichtungen im Verhältnis zum getragenen oder befestigten Gegenstand (unzureichend bemessene Aufhängehaken, Stützsimsen oder mit einer bestimmten Anzahl von Dübeln oder Verankerungen fixierte Halterungen); wenn z. B. eine Halterung für fünf Dübel ausgelegt ist und weniger Dübel vorhanden sind, kann dies ein Anzeichen für eine Schwachstelle sein, das eine zusätzliche Untersuchung nahelegen kann, um das Ausreichen der Haltevorrichtung zu überprüfen.

In einigen Fällen kann eine Sichtprüfung nicht ausreichend sein, um zu einer Beurteilung zu gelangen. Eventuell kann es angebracht sein, zu versuchen, den Gegenstand händisch abzulösen (z. B. bei leichten Elementen wie der Beschilderung). In anderen Fällen kann der zu untersuchende Gegenstand verputzt oder mit anderen Beschichtungen versehen sein. In diesen Fällen kann eine Stichprobe sinnvoll sein, für die die Genehmigung von Seiten der Schule einzuholen ist.

Das Datenblatt enthält eine (nicht unbedingt umfassende) Checkliste für die zu untersuchenden Aspekte. Für jeden Abschnitt sind folgende Felder anzukreuzen (jeweils nur ein Feld):

- das Feld „V“, wenn die angeführte Aussage zutrifft;
- das Feld „F“, wenn die angeführte Aussage nicht zutrifft;
- das Feld „NA“, wenn die Aussage auf den untersuchten Aspekt **nicht** anwendbar ist.

ANHANG A – ALLEGATO A

L'esito "F" del giudizio è negativo ai fini della sicurezza. Pertanto, nel caso in cui si barri "F", si indicherà anche:

- la gravità della vulnerabilità o del danno secondo le quattro categorie (si possono barrare uno o più livelli di gravità): Grave, Medio, Lieve;
- l'estensione approssimativa della vulnerabilità o del danno in ragione della percentuale del componente interessato (scegliere solo una casella): E = elevata (> 2/3), M = Media ($1/3 < M < 2/3$), B = Bassa (< 2/3);
- il tipo di intervento suggerito (se l'intervento non è fra quelli predefiniti, barrare 'Altro' e descrivere la tipologia nel campo "Note");
- una stima dei costi dell'intervento suggerito.

Alla fine del rilievo, se sono state scattate fotografie, riportarne il numero. Segnalare anche se presso la scuola sono disponibili documentazioni (disegni, relazioni, ecc...) consultate nel corso della visita. In particolare potrebbe essere utile appurare se gli impianti e altre apparecchiature siano adeguate alla vigente normativa. Comunque, di frequente si osserva l'esistenza di impianti certificati a norma, eppure privi di presidi nei riguardi dei carichi orizzontali. In questi casi la presenza di una certificazione non esime chi effettua il sopralluogo dall'esprimere un giudizio nel merito.

Il paragrafo 2 della scheda riporta una sintesi del sopralluogo, quindi va compilato alla fine dell'ispezione e firmato.

Si riportano di seguito alcuni commenti a specifici punti della scheda.

3.1.3 "I pendini che sostengono i controsoffitti appaiono idonei a sostenere i relativi carichi ed in buono stato di conservazione ". Si intende che, a vista, non ci sono squilibri evidenti tra il controsoffitto (in relazione alla sua tipologia) e le dimensioni dei sostegni. Da valutare anche l'efficacia degli ancoraggi (tasselli, ecc.), che in presenza di murature possono presentare comportamenti differenti, a seconda se sono nella malta tra gli elementi o sull'elemento in pietra o laterizio.

3.1.4 "I pendini che sostengono le apparecchiature di illuminazione o di altro tipo ed eventuali tubazioni direttamente fissate all'intradosso del solaio appaiono idonei a sostenere i relativi carichi ed in buono stato di conservazione ". Si veda l'osservazione al punto 3.1.3.

3.2.3 "I camini snelli in muratura sono ancorati ai solai ed al letto e in buone condizioni ". Di solito i camini a cui si richiede un comportamento a mensola sotto l'effetto di azioni orizzontali, e sono eccessivamente snelli, si rompono per flessione. Se il camino è tozzo ed in muratura il rischio di rottura è generalmente minore,

Ein in der Beurteilung angekreuztes „F“ bedeutet eine negative Sicherheitseinstufung. Daher müssen bei Ankreuzen von „F“ auch folgende Angaben gemacht werden:

- die Bedenklichkeit der Schwachstelle oder der Beschädigung anhand von vier Kategorien (es können ein oder mehrere Schweregrade angekreuzt werden): Schwer, Mittel, Leicht;
- das ungefähre Ausmaß der Schwachstelle oder der Beschädigung im prozentualen Verhältnis zur Gesamtheit der betroffenen Komponente (nur ein Feld auswählen): E = Groß (> 2/3), M = Mittel ($1/3 < M < 2/3$), B = Klein (< 1/3);
- die Art der vorgeschlagenen Maßnahmen (wenn die Maßnahme nicht in den aufgeführten Vorschlägen enthalten ist, „Andere“ (Altro) ankreuzen und die Maßnahmen unter „Anmerkungen“ (Note) beschreiben);
- eine Schätzung der Kosten der vorgeschlagenen Maßnahmen.

Am Ende des Datenblatts die Anzahl evtl. gemachter Fotografien angeben. Außerdem ist einzutragen, falls in der Schule Dokumentationsmaterial vorhanden ist (Zeichnungen, Berichte usw.), das im Zuge des Lokalaugenscheins eingesehen wurde. Insbesondere kann es sinnvoll sein, festzustellen, ob die Anlagen und andere Vorrichtungen den geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsprechen. Dennoch kommt es häufig vor, dass bestimmte Anlagen zwar ordnungsgemäß zertifiziert, jedoch nicht für horizontale Lasten ausgelegt sind. In diesen Fällen befreit das Vorhandensein einer Zertifizierung die mit dem Lokalaugenschein betraute Person nicht von einer entsprechenden Beurteilung.

In Abschnitt 2 des Datenblatts ist eine Zusammenfassung des Lokalaugenscheins vorgesehen, die am Ende der Inspektion einzutragen und zu unterschreiben ist.

Im Folgenden sind einige Anmerkungen zu bestimmten Punkten des Datenblatts aufgelistet:

3.1.3 „Die Aufhängungen der Zwischendecken erscheinen geeignet, um die entsprechenden Lasten zu tragen, und ihr Erhaltungszustand ist gut“. Hiermit ist gemeint, dass eine Sichtprüfung keine offensichtlichen Ungleichgewichte zwischen der Zwischendecke (je nach Typ) und den Ausmaßen (Größe) der Haltevorrichtungen ergibt. Dabei ist auch die Wirksamkeit der Verankerungen (Dübel usw.) zu prüfen, die bei Vorhandensein von Mauerwerk ein abweichendes Verhalten aufweisen können, je nachdem, ob sie sich im Mörtel zwischen den Elementen oder in dem Element aus Stein oder Backstein befinden.

3.1.4 „Die Aufhängungen der Beleuchtungs- oder sonstigen Vorrichtungen sowie eventuell vorhandener, direkt an der Oberkante der Decke befestigter Rohrleitungen erscheinen geeignet, um die entsprechenden Lasten zu tragen, und ihr Erhaltungszustand ist gut“. Siehe Ausführungen unter Punkt 3.1.3.

ANHANG A – ALLEGATO A

anche se non si può escludere la rottura per taglio/scivolamento. Quindi in presenza di camini snelli (rapporto altezza/base * superiore a 4) si riduce il rischio di rottura mettendo in opera un ancoraggio, che può essere realizzato con cavi o profili metallici.

3.2.5 "Le insegne interne, le segnalazioni di emergenza e le lampade di emergenza sono ben ancorate ". Per gli elementi di recente installazione dovrebbe essere disponibile una certificazione della ditta installatrice o del tecnico direttore dei lavori. Quando è pertinente, può essere utile una prova manuale di distacco.

3.3. 1 "Le partizioni interne e le tamponature in laterizio appaiono ben connesse alla cornice strutturale non mostrano segni di ribaltamento incipiente ". In alcuni casi l'indagine visiva può non essere sufficiente alla formulazione di un giudizio. In altri casi il particolare che si deve esaminare può essere coperto dall'intonaco o da altro tipo di rivestimento. In questi casi può essere opportuno effettuare qualche saggio, previa autorizzazione da parte della scuola. Del resto è opportuno anche tenere conto del fatto che il sopralluogo spesso viene effettuato su edifici che hanno subito un'eccitazione sismica. Con le dovute cautele per l'incertezza sul livello di scuotimento effettivamente sperimentato dalla struttura, incrociando questa informazione con il danno (o con l'assenza di danno) apparente, spesso si possono ricavare elementi utili alla formulazione di un giudizio.

3.5. 1. "Armadi e scaffali alti e snelli sono ancorati al pavimento o alla parete ". Mediamente, si possono considerare snelli armadi e scaffalature con rapporto altezza/base superiore a 6. Al crescere dell'intensità dell'azione sismica attesa e della quota, rispetto alla base dell'edificio, su cui è posto il componente, questo limite può essere convenientemente abbassato (per armadi con carico uniformemente distribuito tra i vari ripiani, il rapporto altezza/base è l'inverso dell'aliquota della forza peso che deve essere applicata staticamente in direzione orizzontale per provocare l'inizio del ribaltamento).

3.5.5. "Le sostanze chimiche pericolose contenute in recipienti fragili sono conservate in modo da non cadere accidentalmente ". Tra le sostanze pericolose si possono comprendere quelle che si trovano nei laboratori scolastici di chimica o nei depositi delle attrezzature per la pulizia.

3.2.3 „Die gemauerten schmalen Schornsteine sind an den Decken und im Fundament verankert und ihr Zustand ist gut“. Gewöhnlich wird von Schornsteinen ein Biegeverhalten unter Einwirkung horizontaler Kräfte erwartet, und wenn sie zu schmal sind, brechen sie aufgrund der Biegekräfte. Bei einem gedungen ausgeführten Schornstein ist das Bruchrisiko im Allgemeinen geringer, auch wenn ein Bruch durch Risse oder Abrutschen nicht ganz auszuschließen ist. Wenn also schmale Schornsteine vorhanden sind (Verhältnis Höhe zu Grundfläche höher als 4), kann das Bruchrisiko gemindert werden, wenn eine Verankerung angebracht wird, die durch Metallseile oder -profile erfolgen kann.

3.2.5 „Die interne Beschilderung sowie die Kennzeichnung und Beleuchtung der Notausgänge sind noch gut verankert“. Für vor kurzem eingebaute Elemente müsste eine Bescheinigung der ausführenden Firma oder des für die Arbeiten verantwortlichen Fachmanns vorliegen. Eventuell kann es angebracht sein, zu versuchen, das Element händisch abzulösen.

3.3. 1 „Die Innenraumteiler und Versatzstücke aus Backstein erscheinen gut mit dem strukturellen Rahmen verbunden und weisen keine Anzeichen eines beginnenden Umkippens auf“. In einigen Fällen kann eine Sichtprüfung nicht ausreichend sein, um zu einer Beurteilung zu gelangen. In anderen Fällen kann der zu untersuchende Gegenstand verputzt oder mit anderen Beschichtungen versehen sein. In diesen Fällen kann eine Stichprobe sinnvoll sein, für die die Genehmigung von Seiten der Schule einzuholen ist. Darüber hinaus sollte auch der Umstand berücksichtigt werden, dass der Lokalausgang häufig in Gebäuden erfolgt, die einer seismischen Einwirkung unterlagen. Unter Anwendung der gebotenen Vorsicht in Bezug auf die Exaktheit der Angabe zur Stärke des Erdstoßes, der effektiv auf das Gebäude eingewirkt hat, kann diese Angabe mit den vorhandenen oder nicht vorhandenen Schäden abgeglichen werden, um so nützliche Anhaltspunkte für die Beurteilung zu gewinnen.

3.5. 1. „Hohe und schmale Schränke und Regale sind an Boden oder Wand verankert“. Als Faustregel können Schränke und Regale als schmal eingestuft werden, die ein Verhältnis Höhe zu Grundfläche höher als 6 aufweisen. Je größer die Stärke der zu erwartenden seismischen Aktivität ist und je höher im Gebäude sich die jeweilige Komponente befindet, desto niedriger kann dieser Grenzwert angesetzt werden (bei Schränken mit einer gleichmäßig auf die verschiedenen Fächer verteilten Last entspricht das Verhältnis Höhe/Grundfläche dem umgekehrten Wert der statischen Gewichtskraft, die in horizontaler Richtung aufzuwenden wäre, um ein Umkippen auszulösen).

3.5.5. „Die in zerbrechlichen Behältern enthaltenen gefährlichen chemischen Stoffe sind so aufbewahrt, dass sie nicht herunterfallen können“. Unter gefährlichen Stoffen sind solche Stoffe zu verstehen, die sich in den Schulchemielabors oder in den Lagerräumen für Putzgeräte (z.B. Putzmittel) befinden.

2. GIUDIZIO SINTETICO SUI RISCHI CONNESSI ALLA VULNERABILITÀ DI ELEMENTI NON STRUTTURALI: ZUSAMMENFASSENDE BEURTEILUNG DER MIT DER VERWUNDBARKEIT VON NICHT STRUKTURELLEN ELEMENTEN VERBUNDENEN RISIKEN

CONDIZIONI GENERALI SODDISFACENTI ALCUNE SITUAZIONI DA SANARE E MONITORARE:

PRESENZA DI VARIE CREPE

ARMADI NON VINCOLATI ALLE STRUTTURE RIGIDE

INFILTRAZIONI D' ACQUA NEI CONTROSSOFFITI E CEDIMENTI DEI PENDINI

PORTA DA CALCIO IN PALESTRA CADUTA

INFILTRAZIONI D' ACQUA NEI GARAGE

I COMPILATORI/DIE VERFASSER

L	U	C	I	A	N	O		F	R	A	N	C	E	S	C	H	I	N	I

FIRME/UNTERSCHRIFTEN



IL RESP. ENTE OBBLIGATO
DER/DIE VERANTWORTLICHE DER ZUSTÄNDIGEN KÖRPERSCHAFT

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

FIRMA/UNTERSCHRIFT

IL/LA RESP. SERV. PREVEN. E PROTEZIONE
DER/DIE VERANTWORTLICHE FÜR DEN ARBEITSSCHUTZ

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

FIRMA/UNTERSCHRIFT

ANHANG A – ALLEGATO A

**3.1 SOFFITTI, CONTROSOFFITTI ED ELEMENTI APPESI AI SOLAI
DECKEN, ZWISCHENDECKEN UND AN DER DECKE AUFGEHÄNGTE ELEMENTE**

3.1.1	I soffitti intonacati non mostrano segni di degrado o di distacco dell'intonaco Die verputzten Decken weisen keine Anzeichen für Verfall oder Ablösung des Putzes auf	V <input type="checkbox"/>	F x	NA <input type="checkbox"/>
--------------	--	-----------------------------------	-------------------	------------------------------------

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstreben	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Transenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	X	<input type="checkbox"/>	X

Note Anmerkung	Presenza di varie crepe sull' intonaco dei soffitti.
	Infiltrazioni d'acqua nei garage. Si consiglia un' ispezione.

Stima dei costi: Kostenschätzung:	<10.000 € <input type="checkbox"/>	10.000 € - 50.000 € X	>50.000 € <input type="checkbox"/>
--------------------------------------	------------------------------------	------------------------------	------------------------------------

3.1.2	I controsoffitti non sono realizzati con elementi in laterizio o, comunque, non sono pesanti e fragili Die Zwischendecken sind nicht aus Backsteinelementen gefertigt bzw. sie sind nicht schwer und zerbrechlich	V <input type="checkbox"/>	F x	NA <input type="checkbox"/>
--------------	--	-----------------------------------	-------------------	------------------------------------

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstreben	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Transenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	X	<input type="checkbox"/>	X

Note Anmerkung	Infiltrazioni d' acqua in vari punti dei controsoffitti, specialmente sotto le terrazze. Si consiglia la sostituzione controsoffitti e l' isolamento delle terrazze.

Stima dei costi: Kostenschätzung:	<10.000 € <input type="checkbox"/>	10.000 € - 50.000 € <input type="checkbox"/>	>50.000 € x
--------------------------------------	------------------------------------	--	--------------------

3.1.3	I pendini che sostengono i controsoffitti appaiono idonei a sostenere i relativi carichi ed in buono stato di conservazione Die Aufhängungen der Zwischendecken erscheinen geeignet, um die entsprechenden Lasten zu tragen, und ihr Erhaltungszustand ist gut	V <input type="checkbox"/>	F x	NA <input type="checkbox"/>
--------------	---	-----------------------------------	-------------------	------------------------------------

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstreben	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Transenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note Anmerkung	Alcuni pendini hanno ceduto e i pannelli del controsoffitto si sono imbarcati. Si consiglia un' ispezione e la sostituzione dei pendini interresati.

Stima dei costi: Kostenschätzung:	<10.000 € x	10.000 € - 50.000 € <input type="checkbox"/>	>50.000 € <input type="checkbox"/>
--------------------------------------	--------------------	--	------------------------------------

ANHANG A – ALLEGATO A

3.1.4	I pendini che sostengono le apparecchiature di illuminazione o di altro tipo ed eventuali tubazioni direttamente fissati all'intradosso del solaio appaiono idonei a sostenere i relativi carichi ed in buono stato di conservazione Die Aufhängungen der Beleuchtungs- oder sonstiger Vorrichtungen sowie eventuell vorhandener, direkt an der Oberkante der Decke befestigter Rohrleitungen erscheinen geeignet, um die entsprechenden Lasten zu tragen, und ihr Erhaltungszustand ist gut	V x	F <input type="checkbox"/>	NA <input type="checkbox"/>
--------------	---	------------	-----------------------------------	------------------------------------

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstreben	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Trasenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note Anmerkung	

Stima dei costi: Kostenschätzung:	<10.000 € <input type="checkbox"/>	10.000 € - 50.000 € <input type="checkbox"/>	>50.000 € <input type="checkbox"/>
--------------------------------------	------------------------------------	--	------------------------------------

3.1.5	I controsoffitti a cui sono direttamente collegate apparecchiature di illuminazione o di altro tipo appaiono idonei a sostenere i relativi carichi ed in buono stato di conservazione Die Zwischendecken, an denen Beleuchtungs- oder sonstige Vorrichtungen direkt angebracht sind, erscheinen geeignet, um die entsprechenden Lasten zu tragen, und ihr Erhaltungszustand ist gut	V <input type="checkbox"/>	F x	NA <input type="checkbox"/>
--------------	--	-----------------------------------	------------	------------------------------------

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstreben	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Trasenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	X	<input type="checkbox"/>	X

Note Anmerkung	Controssoffitti non in buono stato. Si consiglia la sostituzione.

Stima dei costi: Kostenschätzung:	<10.000 € <input type="checkbox"/>	10.000 € - 50.000 € <input type="checkbox"/>	>50.000 € x
--------------------------------------	------------------------------------	--	--------------------

ANHANG A – ALLEGATO A

**3.2 PARAPETTI ED ALTRI AGGETTI VERTICALI E ORIZZONTALI
BRÜSTUNGEN UND ANDEREN AUSKRAGUNGE VERTIKALE UND HORIZONTALE**

3.2.1 I parapetti sono in buono stato di conservazione
Die Brüstungen weisen einen guten Erhaltungszustand auf **V x** **F** **NA**

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstrebrungen	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Transenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note Anmerkung

Stima dei costi:
Kostenschätzung: <10.000 € 10.000 € - 50.000 € >50.000 €

3.2.2 Cornicioni e cornici in muratura, parapetti, insegne e altri elementi aggettanti esterni appaiono efficacemente ancorati alla struttura
Gemauerte Gesimse, Brüstungen, Beschilderungen und andere überstehende Außenelemente erscheinen gut in der Struktur verankert **V x** **F** **NA**

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstrebrungen	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Transenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note Anmerkung

Stima dei costi:
Kostenschätzung: <10.000 € 10.000 € - 50.000 € >50.000 €

3.2.3 I camini snelli in muratura sono ancorati ai solai ed al tetto e in buone condizioni
Die gemauerten schmalen Schornsteine sind an den Decken und im Dach und ihr Zustand ist gut **V x** **F** **NA**

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstrebrungen	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Transenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note Anmerkung

Stima dei costi:
Kostenschätzung: <10.000 € 10.000 € - 50.000 € >50.000 €

ANHANG A – ALLEGATO A

3.2.4	Rivestimenti, pensiline ed altri elementi fissati al di sopra dell'uscita dall'edificio sono ben ancorati al sistema strutturale Verkleidungen, Überdachungen und andere über dem Eingang des Gebäudes befestigte Elemente sind gut in der Struktur verankert	V x	F <input type="checkbox"/>	NA <input type="checkbox"/>
--------------	--	------------	-----------------------------------	------------------------------------

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstreben	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Trasenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note Anmerkung	
---------------------------	------------------

Stima dei costi: Kostenschätzung:	<input type="checkbox"/> <10.000 €	<input type="checkbox"/> 10.000 € - 50.000 €	<input type="checkbox"/> >50.000 €
--------------------------------------	------------------------------------	--	------------------------------------

3.2.5	Le insegne interne, le segnalazioni di emergenza e le lampade di emergenza sono ben ancorate Die interne Beschilderung sowie die Kennzeichnung und Beleuchtung der Notausgänge sind noch gut verankert	V <input type="checkbox"/>	F x	NA <input type="checkbox"/>
--------------	--	-----------------------------------	------------	------------------------------------

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstreben	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Trasenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note Anmerkung	Alcune segnalazioni d' emergenza non rispecchiano la realtà, Si consiglia un controllo e la sistemazione delle Segnalazioni interessate
---------------------------	---

Stima dei costi: Kostenschätzung:	<input checked="" type="checkbox"/> <10.000 €	<input type="checkbox"/> 10.000 € - 50.000 €	<input type="checkbox"/> >50.000 €
--------------------------------------	---	--	------------------------------------

ANHANG A – ALLEGATO A

**3.3 PARTIZIONI INTERNE E TAMPONATURE
INNENRAUMTEILER UND VERSATZSTÜCKE**

3.3.1	Le partizioni interne e le tamponature in laterizio appaiono ben connesse alla cornice strutturale e non mostrano segni di ribaltamento incipiente Die Innenraumteiler und Versatzstücke aus Backstein erscheinen gut mit dem strukturellen Rahmen verbunden und weisen keine Anzeichen eines beginnenden Umkippens auf	V <input type="checkbox"/>	F <input checked="" type="checkbox"/>	NA <input type="checkbox"/>
--------------	--	-----------------------------------	--	------------------------------------

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstrebenungen	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Trasenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note Anmerkung	Presenza di varie crepe sulle pareti.
---------------------------	---

Stima dei costi: Kostenschätzung:	<10.000 € <input checked="" type="checkbox"/>	10.000 € - 50.000 € <input type="checkbox"/>	>50.000 € <input type="checkbox"/>
--------------------------------------	---	--	------------------------------------

3.3.2	Le partizioni che vanno dal pavimento fino al di sotto di un controsoffitto sono dotate di dispositivi di ritegno per evitarne il ribaltamento Die Raumteiler, die vom Boden bis unter die Zwischenwände reichen, sind mit Haltevorrichtungen versehen, die ein Umkippen verhindern	V <input checked="" type="checkbox"/>	F <input type="checkbox"/>	NA <input type="checkbox"/>
--------------	--	--	-----------------------------------	------------------------------------

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstrebenungen	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Trasenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note Anmerkung	
---------------------------	------------------

Stima dei costi: Kostenschätzung:	<10.000 € <input type="checkbox"/>	10.000 € - 50.000 € <input type="checkbox"/>	>50.000 € <input type="checkbox"/>
--------------------------------------	------------------------------------	--	------------------------------------

ANHANG A – ALLEGATO A

3.4	RIVESTIMENTI ED INFISSI VERKLEIDUNGEN UND FENSTER
------------	--

3.4.1	I rivestimenti esterni sono incollati o ancorati efficacemente alle pareti Die Außenverkleidungen sind sicher an die Wände geklebt oder in diesen gut verankert	V x	F <input type="checkbox"/>	NA <input type="checkbox"/>
--------------	---	------------	-----------------------------------	------------------------------------

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstreben	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Transenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note Anmerkung	
---------------------------	--

Stima dei costi: Kostenschätzung:	<10.000 € <input type="checkbox"/>	10.000 € - 50.000 € <input type="checkbox"/>	>50.000 € <input type="checkbox"/>
--------------------------------------	------------------------------------	--	------------------------------------

3.4.2	Non sono visibili fessure o danneggiamenti negli elementi di rivestimento o venature indebolite nei pannelli in pietra (marmo, etc.) come indizio di una possibile rottura che possa determinare il distacco e la rottura Es sind keine sichtbaren Risse oder Beschädigungen in den Verkleidungselementen oder angegriffene Strukturen in den Tafelungen aus Stein (Marmor usw.) zu erkennen, die auf den Beginn einer möglichen Bruchstelle hindeuten, welche ein Ablösen und Zerbrechen verursachen könnte	V x	F <input type="checkbox"/>	NA <input type="checkbox"/>
--------------	---	------------	-----------------------------------	------------------------------------

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstreben	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Transenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note Anmerkung	
---------------------------	--

Stima dei costi: Kostenschätzung:	<10.000 € <input type="checkbox"/>	10.000 € - 50.000 € <input type="checkbox"/>	>50.000 € <input type="checkbox"/>
--------------------------------------	------------------------------------	--	------------------------------------

ANHANG A – ALLEGATO A

3.4.3	Infissi e vetrate sono in buono stato di manutenzione ed efficacemente collegati alla parete Fenster und Glaswände weisen einen guten Wartungszustand auf und sind gut mit den Wänden verbunden	V <input checked="" type="checkbox"/>	F <input type="checkbox"/>	NA <input type="checkbox"/>
--------------	--	--	-----------------------------------	------------------------------------

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstreben	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Trasenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Note Anmerkung	
---------------------------	--

Stima dei costi: Kostenschätzung:	<10.000 € <input type="checkbox"/>	10.000 € - 50.000 € <input type="checkbox"/>	>50.000 € <input type="checkbox"/>
--------------------------------------	------------------------------------	--	------------------------------------

ANHANG A – ALLEGATO A

**3.5 ARMADI E APPARECCHIATURE
SCHRÄNKE UND GEBÄUDEAUSSTATTUNG**

3.5.1	Armadi e scaffali alti e snelli sono ancorati al pavimento o alla parete Hohe und schmale Schränke und Regale sind an Boden oder Wand verankert	V <input type="checkbox"/>	F <input checked="" type="checkbox"/>	NA <input type="checkbox"/>
--------------	--	-----------------------------------	--	------------------------------------

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstreben	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Transenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note Anmerkung	Alcuni armadi sono da ancorare alle pareti o al pavimento.

Stima dei costi: Kostenschätzung:	<10.000 € <input checked="" type="checkbox"/>	10.000 € - 50.000 € <input type="checkbox"/>	>50.000 € <input type="checkbox"/>
--------------------------------------	---	--	------------------------------------

3.5.2	Le apparecchiature appaiono adeguatamente ancorate alla struttura Die Gebäudeausstattung erscheint angemessen in der Struktur verankert	V <input type="checkbox"/>	F <input checked="" type="checkbox"/>	NA <input type="checkbox"/>
--------------	--	-----------------------------------	--	------------------------------------

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstreben	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Transenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note Anmerkung	La porta da calcio in palestra è caduta. Da riparare.

Stima dei costi: Kostenschätzung:	<10.000 € <input checked="" type="checkbox"/>	10.000 € - 50.000 € <input type="checkbox"/>	>50.000 € <input type="checkbox"/>
--------------------------------------	---	--	------------------------------------

3.5.3	Nessuna parte di importanti apparecchiature (es. unità trattamento aria, o tralicci per trasmissioni ...) sporge dalla struttura senza essere controventata Keine wichtigen Ausstattungsteile (z. B. Klimaanlage oder Übertragungsmasten usw.) stehen ohne angemessene Verstreben vom Gebäude über	V <input checked="" type="checkbox"/>	F <input type="checkbox"/>	NA <input type="checkbox"/>
--------------	---	--	-----------------------------------	------------------------------------

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstreben	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Transenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note Anmerkung	

Stima dei costi: Kostenschätzung:	<10.000 € <input type="checkbox"/>	10.000 € - 50.000 € <input type="checkbox"/>	>50.000 € <input type="checkbox"/>
--------------------------------------	------------------------------------	--	------------------------------------

ANHANG A – ALLEGATO A

3.5.4	I contenitori di gas in pressione sono vincolati in modo da non ribaltarsi Unter Druck stehende Gasbehälter sind gegen Umkippen gesichert	V <input type="checkbox"/>	F <input type="checkbox"/>	NA <input checked="" type="checkbox"/>
--------------	--	-----------------------------------	-----------------------------------	---

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstrebenungen	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Trasenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note Anmerkung	

Stima dei costi: Kostenschätzung:	<10.000 € <input type="checkbox"/>	10.000 € - 50.000 € <input type="checkbox"/>	>50.000 € <input type="checkbox"/>
--------------------------------------	------------------------------------	--	------------------------------------

3.5.5	Le sostanze chimiche pericolose contenute in recipienti fragili sono conservate in modo da non cadere accidentalmente Die in zerbrechlichen Behältnissen enthaltenen gefährlichen chemischen Stoffe sind so aufbewahrt, dass sie nicht herunterfallen können	V <input checked="" type="checkbox"/>	F <input type="checkbox"/>	NA <input type="checkbox"/>
--------------	---	--	-----------------------------------	------------------------------------

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstrebenungen	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Trasenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note Anmerkung	

Stima dei costi: Kostenschätzung:	<10.000 € <input type="checkbox"/>	10.000 € - 50.000 € <input type="checkbox"/>	>50.000 € <input type="checkbox"/>
--------------------------------------	------------------------------------	--	------------------------------------

ANHANG A – ALLEGATO A

3.6 IMPIANTI - ANLAGE

3.6.1	Gli elementi di sostegno delle tubature del sistema antincendio appaiono adeguatamente ancorati Die Halteelemente der Rohrleitungen des Brandschutzsystems erscheinen angemessen verankert	V x	F <input type="checkbox"/>	NA <input type="checkbox"/>
--------------	---	------------	-----------------------------------	------------------------------------

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstreben	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Trasenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note	Anmerkungen													

Stima dei costi: Kostenschätzung:	<input type="checkbox"/> <10.000 €	<input type="checkbox"/> 10.000 € - 50.000 €	<input type="checkbox"/> >50.000 €
--------------------------------------	------------------------------------	--	------------------------------------

3.6.2	Le tubature del gas e di altri combustibili appaiono adeguatamente ancorate Die Rohrleitungen für Gas und andere Brennstoffe erscheinen angemessen verankert	V x	F <input type="checkbox"/>	NA <input type="checkbox"/>
--------------	---	------------	-----------------------------------	------------------------------------

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstreben	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Trasenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note	Anmerkungen													

Stima dei costi: Kostenschätzung:	<input type="checkbox"/> <10.000 €	<input type="checkbox"/> 10.000 € - 50.000 €	<input type="checkbox"/> >50.000 €
--------------------------------------	------------------------------------	--	------------------------------------

3.6.3	Nessuna tubazione è sostenuta da altre tubazioni o da altri elementi non strutturali Keine Rohrleitung wird durch andere Rohrleitungen oder andere nicht strukturelle Elemente gehalten	V x	F <input type="checkbox"/>	NA <input type="checkbox"/>
--------------	--	------------	-----------------------------------	------------------------------------

Gravità ed estensione Bedenklichkeit und Ausmaß									Interventi suggeriti Vorgeschlagene Maßnahmen					
Grave Schwer			Medio Mittel			Lieve Leicht			Demolizione Rimozione Abriss Beseitigung	Pendini Staffe Aufhängungen Haltebügel	Puntali Controventi Stützen Verstreben	Riparazione Rinforzo Reparatur Verstärkung	Trasenne Protezioni Geländer Absperrungen	Altro Andere
E	M	B	E	M	B	E	M	B						
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note	Anmerkungen													

Stima dei costi: Kostenschätzung:	<input type="checkbox"/> <10.000 €	<input type="checkbox"/> 10.000 € - 50.000 €	<input type="checkbox"/> >50.000 €
--------------------------------------	------------------------------------	--	------------------------------------

ANHANG A – ALLEGATO A

4. Allegati - Anlage

Par.	Fotografie - Photo	NO <input type="checkbox"/> NEIN 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> >4 <input checked="" type="checkbox"/>
4.1	Planimetria con localizzazione edificio Lageplan mit Gebäudestandort	SI <input type="checkbox"/> JA NO <input checked="" type="checkbox"/> NEIN
4.2	Schema dell'edificio per memoria degli aspetti di maggiore interesse osservati durante l'ispezione Gebäudeplan als Erinnerung für die Hauptpunkte der Inspektion	SI <input type="checkbox"/> JA NO <input checked="" type="checkbox"/> NEIN

5. Altra documentazione – Andere Dokumentation

Par.	Disegni architettonici Architektenzeichnungen	SI <input type="checkbox"/> JA NO <input checked="" type="checkbox"/> NEIN
5.1	Disegni strutturali Bauzeichnungen	SI <input type="checkbox"/> JA NO <input checked="" type="checkbox"/> NEIN
5.2	Altro Andere

ANHANG A – ALLEGATO A



ANHANG A – ALLEGATO A

